



El Consejo Económico y Social (ECOSOC) actúa como foro central para debatir asuntos internacionales de índole económica y social y para la formulación de recomendaciones y políticas. Las reuniones preparatorias mundiales, las consultas regionales y las reuniones nacionales son esenciales en la preparación del Examen Ministerial Anual (AMR) y el Foro sobre Cooperación para el Desarrollo, que permiten realizar una revisión integral y cualitativa del progreso de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Este es un documento interno de trabajo para la Reunión Regional Ministerial para América Latina y el Caribe, 12 y 13

INDICE GENERAL

PRESENTACION	5
INTRODUCCION	7
1. CONTEXTO	9
"Z = R dVg]f T%oo UZdR]	*
"Z# = d	

PRESENTACION

⇒ d UZgVad d aR,dVd UV 2^ -cZTR =ReZ_R j VJ
 4RcZSV Vdew_ dVR]ZkR_U` Z_XV_eVd VdM/Vck` d aRdR
 Z_T ca` cRc]Rd EVT_`]` X,Rd UV]R :_Wc^ RTZ%o j]Rd
 4` ^ f _ZIRTZ _Vd iE:4/ R df d dZdeV^ Rd VUf TRZg` dLj
 T _dZUVdR_ VdecReVXZrd eR_ gRcZRURd T ^ ` U` eRc R
 df d VdeRS]VTZ^ ZV_e` d VdT`]RcVd UV Z_WRVdecf Tef cR
 UZXZkR]LT` _VTeRcR]Rd VdTf V]RdLZ_T ca` cRc dZdeV^ Rd
 T ^ af eRTZ _R]Vd UV XVdeZ%o VdT`]Rd: dVgZdRc]Rd
 Tf cc,Tf Jf ^ _RTZ _R]Vd iZ_T ca` cR_U` V_ V]] d
 _f VgRdT ^ aVeV_TZrd UZXZkR]Vdj UV` dUV_df aVcZ c/
 ` T ^ SZ_RTZ _Vd UV]Rd R_eVcZ dVdZ

5VdUV YRTV f_R U-TRURk]R CVXZ%o YR Rf ^ V_eRU`
 dZ_X-TReZgR^ V_eV]R Tf R_eR UV df d Z_gVcdZ _Vd V_
 T ^ aR UV YRdJh Rcd j V_ TRaRTZkRTZ%o UV R]f ^ _` d
 j U` TV_eVd V_ dVcgZTZ kVdM/Vck` d UZkXZU` d eR_e` R
 R]f ^ _` dT ^ ` RU` TV_eVd UV Rf]Rdj R`]` dVbf Za` dUV
 RU^ Z_ZdecRTZ%o j XVdeZ%oZ6_e-c^ Z` d Tf R_eZReZg` dL
 V]]` YR aVc^ ZkZU` bf V V] Z_UZTRU` cUV Uzba` _SZZURU
 UV Vbf Za` d dV YRj R ^ ` UzXTRU` k aRdR_U` V_]` d
 ']eZ^ ` d dVZd R` d UV ET` ^ af eRU` dVd a` c VdTf V]R] R
 ET` ^ af eRU` dVd a` c R]f ^ _` iZ6_]` d aR,dVd UV ^ Rj` c
 UVdRcc`]]` UV]R CVXZ%o eR] Z_UZTRU` cVdewR]TR_kR_U`
 eRdRd TVcTR_Rd R]` d "! R]f ^ _` d a` c T ^ af eRU` cZ
 > vd R' _kF cf Xf Rj kR]Xf _Rd k` _Rd cf dR]Vd UV AVc` j
 R]Xf _Rd Tz URUVd aZ` e` V_ 3cRdZ] dV YR_ V^ SRcTRU`
 V_ ^ ` UV]` dUVf_R]Raè a a` cR]f ^ _` Z

6] W_%o V_` Vd UV eR] V_gVcXRUF cRkbf V _` af VUV
 aRdRc UVdRaVcTzZU` R]Rd Rf e` cZURUVd f ` cXR_Zd^ ` d
 T _R]X' _XcRU` UV dVda` _dRSZ]ZURU a` c]R VUf TRTz%o
 V_ V] dZ]` #""Z

DZ_ V^ SRcX` k R' _ _` YRj T _dV_d` d dVdaVTe`
 UV] Z` aRTE` UV cXR_cZd^ R V Rda` d ` cXRWdd` _

Dc ` dV`Vd dV U` c c` k c X Xc

2 ecRg-d UV] acVdV_eV U` Tf ^ V_e` fV]RS` dRU` V_ T` _[f_e` a` c` jR @VWZ_Rd CVXZ _R] UV 6Uf TRTZ%o aRcR 2^ ~cZTR =ReZ_R j V] 4RcZSV i@C62=4/ UV]R F ? 6D4@ j]R @VWZ_R UV F ? 6D4@ V_ 3cRdZ]RtV_ RUV]R_eV F ? 6D4@ =24t dV bf ZVdV T` _ecZsf Zc R] UVSReV RTef R] j Sf dTRc dVdaf VdeRd R]Rd acVXf _eRd R_eVcZ dVdZ5V YVTY` tF ? 6D4@ V_ 2^ ~cZTR =ReZ_R]]VgR j R f_ eV^ a` UZtTf eZV_U` V_ e` c` R df ac` aZ Ra` ceV V_ V] TR^ a` UV]Rd E:4 aRcR f_R]R VUf TRTZ%o UV TR]ZURU V_ V] dZX]` #` V_]R CVXZ%o t eR_e` R _ZgV] _RTZ _R] T` ^` cVXZ _R], UVdeRTR_t a` c V[V^ a] t]` d ecRSR[` d UV EVcVdR =f X` UV ::A6 UV 3f V_` d 2ZcVd i=f X` + #! " ! / j V] DV^ Z_RcZ :_eVc_RTZ _R] RTVcTR UV] E` ^ aRTE` UV]Rd E:4 V_ V] = Xc` UV]` d 2acV_UZkR[Vdl tV_]R TZ URU UV 3cRdZ]R iF ? 6D4@t=24t#! " ! /Z5 ZTY` DV^ Z_RcZ tT` _g` TRU` V_ RScZ] UV] #! " ! a` c` jRd @VWZ_Rd UV DR_eRX` j 3cRdZ] UV F ? 6D4@tV_ T` _[f_e` T` _ V] 8` SZVc` UV 3cRdZ]tT` _T]f j %bV_ecV` ecRd T` dRdtbf V+

VUf TRTZ%oZ5VdUV]f VX` tVdeV U` Tf ^ V_e` UVSZdR dVc V_cZbf VTZ]` a` c` e` U` d Rbf V]]` d bf V Vde~_ Z_eVcVdRU` d V_ T` _ecZsf Zc R VdeV UVSReVZ

4` _ V] VW UV Z_eVcTR^ SZRc af UVc 1

“Las preguntas por la inclusión de las TIC en las escuelas no remiten a la mayor o menor eficacia que hasta aquí éstas han mostrado como herramientas para aprender; sino en cómo, de qué manera se logra que la revolución digital y sus efectos en términos de productividad, se incorporen al trabajo de las aulas y las escuelas”.
iDTYR]\t#! " ! /

A` deVcZ c^ V_eV R VdeV VgV_e` t T` ^ ZtZ _Vd UV R^ SRd `VWZ_Rd UV F ? 6D4@ YR_ dVXf Z]` ac` ^` gZV_U` VdeR dV]Wi Z%o R _ZgV] cVXZ _R]t T` _ UZgVcd` d Xcf a` d UV Z_eVcVdRU` d Z_T]f j V_U` R]Xf _Rd UV]Rd acZ_TZaR]Vd V^ acVdRd UV] dVTe` c eVT` _] %XZ]` , V_ T` _dVTf V_TZ R V] U` Tf ^ V_e` bf V dZxf V Vd f_R d_eVdZd UV]Rd acZ_TZaR]Vd Z]VRd bf V YR_ df cXZ]` V_]` d UZWcV_eVd Wc` d UV UZtTf dZ%o V_]` d bf V YR aRceZTZR U` F ? 6D4@ j V_ ~] ac` a` _V^ ` d V_ ~] f_ ^ RcT` UV RTTZ%o cVXZ _R] V_ V] eV^ R UV]R Z_T]f dZ%o UV]Rd E:4 V_]R



I. CONTEXTO

=R VUF TRTZ%o YR dZU` T _dZUVdRUR a` c^ f TY` eZ^ a` V] Vd]RS%o acZgZVXRU` bf V RceZTf]R]R Z_eVXdRTZ%o Tf]ef dR]k]R ^` gZ]ZURU d` TZR]j V] UVdRoc]j` ac` Uf TeZg` Z D` ScV VdeV TRoWTeVc UV EXdR_ Vd]RS%o] UV]R VUF TRTZ%o Vi ZdeV Y` j f_ T _dV_d` R^ a]Z kdZ_ V^ SRcX` tR aVdRc UV]` d VdW/Vc` d dVR]ZkRU` d Uf dR_eV]Rd `]eZ^ Rd U-TRURd]` d dZdeV^ Rd VUF TREZg` d UV 2^ ~cZTR =ReZ_R R` _ V_ W_eR_ ac` S]V^ Rd VdeV Tef dR]Vd Z^ a` ceR_eVd bf V` SdeRTf]ZkR_ V]] Xc` UVf _R VUF TRTZ%o UV TR]ZURU T _ T SVcef dR Vi eV_UZUR V_]` d aR,dVd UV]R dVXZ%oZ 4RdZV] & ` UV]R a` S]RTZ%o V_eVd & j "*" R` d UV]` d aR,dVd]ReZ` R^ VcZTR_` dLbf V]R 46A2= VdeZ^ RSR V_ ^ vd UV "& ^ Z]` _VdV_ V] R` ` #! ! &LVdeW/VcR UV]` d dZdeV^ Rd Wc^ R]Vd VUF TREZg` dj T _ f _R acVaRdRTZ%o bf V _`]Vd aVc^ Zv f_R Z_eVXdRTZ%o a]V_R V_]R VT _` ^ ,R ^` UVc_R V Z_T]f d`]` d UV[R V_ dZef RTZ%o` cZ/dX` UV Wc^ RcaRceV UV]` ddVX^ V_e` d UV a` S]RTZ%o bf V bf VUR_ SR]R]_VR UV a` ScV kR i46A2=Z

2 Vde` dV df ^ R_ Tc_eZTRd R]` d ^ ` UV]` d VUF TREZg` d j R]` d T _eV_ZU` d bf V Wc^ R_ aRceV UV] Tf cc,Tf]f ^ RTef R] j bf V V_]` df deR_TZ] W/Vc` _ UZV` RU` d aRdR dReZMRTVc]RdUV^ R_URdUVf_Rd` TZVURU^ f j UZdeZ_eR R]Rd` d` TZVURUVd UV] T _` TZ^ ZV_e` Z` = d TR^ SZ d gVceXZ_` d d UV]Rd` d` TZVURUVd T _eV^ a` oV_VRd a` _V_ V_ Tf VdeZ%o bf ~ Vd]` bf V dV UVSV V_dV` Rc j T%o` dV RadV_UVZ

1.1 La revolución digital

GZgZ^ ` d eZ^ a` d UV XdR_UVd ecR_dWc^ RTZ _Vd eVT_`]%ZTRd bf V ^` UZ-TR_ UV ^ R_VcR ac` W_VUR 46C]Rd d]RTZ _Vd Yf ^ R_RdZ6] RTTVd` j XV_VcRTZ%o UV T _` TZ^ ZV_e` daRdR_ RdVc]` d ^ ` e` dVd UV]UVdRoc]j` Z =Rd_f VgRdWc^ RdUVT _VTeZgZURUVdeV_V_V]T` dRk%o UV ac` TVd` d UV TR^ SZ V_]Rd VdWcRd VT _%o ZTRdL a`],eZTRd j Tf]ef dR]Vd bf V YR_ URU`]f XRc R]` bf V dV

UV_` ^ Z_RÉX]` SR]ZkRTZ%o]Z=Rd aVcd` _Rd dV Z_g`]f TdR_ V_ _f VgRd Wc^ Rd UV aRceZTZRRTZ%oL T _ec`]` d` TZR] RTeZgZd^` R ecRg-d UV]Rd dVUVd` d` TZR]Vd, T _ V]]` k]Rd UV^` TdRTZd dV V_cZbf VTV_eT _Wc^ R_U` f _` _f Vg` ` dV_` ^ f _UZR] V_ V] bf V df dV V] TZSVcZT URUR_` t T _` ^ vd a` Uvc UV] bf V _f _TR ef g` V] TZ URUR_` T _gV_TZ _R]Z=R eVT_`]` X,R UZkZkR] dV YRTV acVdV_eV V_ e` URd]Rd wVdRd UV RTeZgZURU j T]RS` dR T _`]` d TR^ SZ d bf V dV ac` Uf TV_ V_ V] ecRSR]` k]R V^R` Z]R j]R VUF TRTZ%oLV_eV` ec` dZ6]]]VgR R]R adVXf_eR` VdeV_]` ddZdeV^ RdVdT]RdVdWc^ R_U` aRdVde` dTR^ SZ dL` d` d`]R^ V_eV aRdZg` d dVTVaewTf]` d UV df dVWTe` dO

1.2 Los aprendices del nuevo milenio

6_aRdR]V]` R]W_%o V_` R_eVcZ c` T ^` T _dVTf V_TZ UV]` ^ ZL` ` k`]Rd _f VgRd XV_VcRTZ _Vd gZgV_ Z_eV_dR^ V_eV]R eVT_`]` X,R UZkZkR]eR] af _e` bf V Vde` aRdVTZ/cR VdeRc Z_T]f d` ^` UZ-TR_U` df d UVdeV/kRd T X_ZZgRdZ6_ VWTe` kdV ecReR UV [%gV_Vd bf V _` YR_ T _` TZU` V] ^ f _U` dZ_ :_eVc_Ve] aRdR]` d Tf R]Vd]Rd eVT_`]` X,Rd UZkZkR]Vd d` _` ^` VUZRU` cRd UV XcR_ aRceV UV df d Vi aVcZV_TZdZ` 6deV_ UVdRoc]]R_U` R]Xf_Rd UVdeV/kRd UZdeZ_eZgRd, a` c V[V^ a] + RUBf ZVdV_ XcR_ TR_eZURU UV Z_Wc^ RTZ%o W/VcR UV]R VdTf V]RLe` ^ R_ UVTZZ _Vd oVaZUR^ V_eV j VdeV_ RT def ^ ScRU` d R` SeV_Vc dVdaf VdeRd TRdZ Z_deR_eV_VRd W_eV R df d RTTZ _VdL eZV_V_ f_R` d` cadV_UV_eV TRaRTZURU UV ac` TVdR^ ZV_e` aRdR]V]` kd` _R]eR^ V_eV^ f]eZ^ VUZR]Vd j R] aRdVTVdL RadV_UV_ UV ^ R_VcR UZVdV_eVZi@645f

46C: k #! ! /Z6de` d TR^ SZ d RScV_` eZTR` eV` 5f AE aRd

1.3 Nuevos roles en los sistemas escolares

⇒ d W_% V_` d R_eVcZ dVd V[VcTV_ f_R V_` c^ V
 acVdZ% d ScV]` d dZev^ Rd VdT]RcVdLbfV ^ fVdecR_
 XcR_UVdUZxTf]eRUVdaRcRURaRcRdVR]` dTR^ SZ dbfV
 ac` gZ_V_ UV ` ecRd VdWcRd d` TZ]VdZ2UZTZ _R]^ V_eVt
]Rd VdTf V]Rd dV V_WW_eR_ R]R _VTVdZURU UV Z_` gRc
 V_]` d^ ~e U` daVURX%%ZT` d dZUVdVR_ T _g` TRcj dVc
 Z_daZRU` cRdaRcR]Rd_f VgRdXV_VcRTZ _VdUV [%@V_Vd
 eR^ SZ_]]R^ RU` dE_ReZg dUZxZ]VdI iAcV_djL#! "/Z

⇒ d dZev^ Rd VdT]RcVd dV gV_ V_WW_eRU` d Rd, R]R
 _VTVdZURU UV f_R ecR_dWc^ RTZ% ^ Rj` cV Z_V]fUZS]V
 UV Vg`]fTZ_Rc UVdUV f_R VUfTRTZ% bfV dVcg,R R
 f_R d TZURU Z_Uf decZ]L R ` ecR bfV acVaRdV aRcR
 UVdV_g]gVcdV V_]Rd d TZURUVd UV] T _` TZ^ ZV_e Ž
 =Rd j]` d VdefUZR_eVd UVSV_ dVc acVaRcRU` d aRcR
 UVdV^ aV` RcdV V_ ecRSR[d bfV Y` j _` Vi Zev_ j
 UVSV_ RacV_UVc R dV_` gRc T _eZ_fR^ V_eV f_R aRcV
 Z^ a` ceR_eV UV df d T _` TZ^ ZV_e dj YRSZURUVdLUVSV_
 RUBf Zz_ fVgRd T ^ aVeV_TZrd T YVdV_eVd T _` VdV
 fVg` ` dUV+YRSZURUVd UV ^ R_V[UV Z_Wc^ RTZ%ok
 T ^ f_ZRTZ%okdVd]fTZ% UV ac S]V^ RdLaV_dR^ ZV_e
 Tc,eZ ETcVReZURUZ_` gRTZ%tRf e _` ^ „RET]RS` dRTZ%ok
 @RZ%S]V Rb-QR/` Q VR 1

Vi TVaTZ% V_]R bf V` Tf cdV R]X' _ ac` j VTe` Z` ` gRU` c
 bf V dV UVdRcc`]JR V_ T _UZTZ _Vd ZUVR]Vd dZ` ZRcdV R
]Rd UV f_]RS` dRe` cZ` EdZ` ` bf V V_]R dU UV VdTf V]Rd
 bf V T _Wc^ R_ V] dZev^ R VdT]Rc UV f_R f_ZURU
 eVccZe` cZ] UV V_gVcXRUf dRiT ^ f_RLcVXZ%ka` gZ_TZL
 UVaRceR^ V_e` ` VdeRU` j aR,dTj bf V dV UVdV^ aV` R_`
 V_]RdT _UZTZ _Vdac` aZd UV VdV eVccZe` cZ` Z`

:_eVcdR T ^ acV_UVc T%` `]Rd _f VgRd eVT_`] X,Rd
 Z` aRTeR`]R RTeZ]URU UV]` d dZev^ Rd VdT]RcdV V_
 w^ SZe` deR]VdT T ^ ` +

- 8VdeZ% Tf ccZf]Rci` cXR_zkRTZ% Tf ccZf]Rd`
 a]R_zkTRTZ% UV]R V_dV` R_kRkRTTZ% U` TV_eV_V_
 V] Rf]RkZ_eVcRTZ% Tf ccZf]Rc UV]RdE:4/
- =ZUvdRkX` iXVdeZ% VdT]Rda]R_zkTRTZ% UZVTeZgRk`
 ^` _Ze` dV` /
- 4` _gZV_TZiRTTVd`]ZsdV j TRaRTZERTZ% R
 R]f ^ _` dj Ra` UVdRU` dka` ceR]Vd UV_Z_Wc^ RTZ%
 aRcR^ V[` dRc]R T ^ f_ZTRTZ% VdTf V]RzV^` Z]ZV`
- 5VdRcc`]]` ac` Wdz _R]U` TV_eV iWc^ RTZ%
 aRceZTaRTZ% V_ T ^ f_ZURUVd UV_Z_eVc-d`

;f_e` T _V]]` kV] eVccZe` cZ` UV]RZ_Wc^ weZTR VUf TReZgR
 RS` dJR eR^ SZ-_ a` dZSZURUVd VUf TReZgRd Z_-UZRd
 bf V dV RScV_ UV]R ^ R_` UV]Rd eVT_`]` X,Rd UZkZ]Vd
 iaZ]JR VdTf V]R gZef R]Z`

DZ SZ/_]R Z_Wc^ weZTR VUf TReZgR af VUV edReRc
 f_ T _[f_e` TRdZ Z_eVc^ Z_RS]V UV ac` S]V^ RdL
 VdeR ac` af VdeR ac` W_UzR U` d UV]` d ac` a%Ze` d
 Z` a` ceR_eVd UV]R Z_Wc^ weZTR VUf TReZgR, V] acZ` Vc`
 YRTV dWcd_TZ R]R VdTf V]R T ^ ` ` cXR_zkRTZ%
 Z_eV_dZgR V_ ac` Uf TTZ% j T_df ^ ` UV f_ R^ a]Z
 dR_X` UV_Z_Wc^ RTZ%bf V gR UVdUV V] f d` UV]` d
 dVTF cd` d WdZ` dL` x_R_TZc` d j Yf^ R_` d bf V]R
 T _Wc^ R_LZ_Wc^ RTZ% d ScV]` dR]f ^ _` dLdf dVdeZ]` d
 j ac` XcdV` d UV RacV_UzR[VeLd` ScV]` d U` TV_eVd j df d
 T ^ aVeV_TZdL Z_Wc^ RTZ% d ScV]` d dVf]eRU` d UV

RacV_UzR[VeLj eR^ SZ-_ Z_eVcTR^ SZ d UV_Z_Wc^ RTZ%
 T _ V] V_e` c_` k]R T ^ f_ZURUk]Rd Vdeef Tef dRd
 ^ Z_ZeVcZ]Vd VeTz6d VgZUV_eV bf V f_ XcR_ UVdRW` UV
]R Z_Wc^ weZTR VUf TReZgR Vd Rj f URc R ac` TVdRc e` U` d
 Vde` d Of [d UV_Z_Wc^ RTZ%eL` edR_dWc^ w_U`]` d V_
 T _` TZ^ Z_e` dV]VgR_eVj` a` ceV_` aRcRe` ^ RcSf V_Rd
 j W_Ur^ V_eRURd UVTZkZ _VdZA` T` d Tf VdeZ _R_ VdeV
 Z^ a` ceR_eV Ra` ceVZ`

@edR RcZdeR UV]R:_Wc^ weZTR 6Uf TReZgR Vd Rbf V]]R bf V
 UZTVdV]RTZ% **con el proceso de enseñanza y aprendizaje.**
 6deV Vd RTeR]` V_eV V] eVcdV_` V_ V] bf V` Tf cdV_`]` d
 ^ wd vjXZU` d UVSRdVd V_eV Rbf V]]` d bf V]R gZ Tf]R_
 T _` Ef` _R edR_dWc^ RTZ% ^ Rj` c V Z_V]f UZS]V UV]` d
 dZev^ Rd VUf TReZg` dLTF R] Vd]R UV Vg`]f TZ` _Rc UVdUV
 f_R VUf TRTZ% bf V dVcg,R R f_R d` TZURU Z_Uf decZ] R
 f_R bf V acVaRcR aRcR]R d` TZURU UV] T _` TZ^ Z_e` i
 i;RcRk #!) /Lj Rbf V]]` d bf V d` deZV_V_ bf V d%
 edReR UV f_` dVTF cd` VUf TReZg` ^ wdLbf V dV RXdVXR R
]R]RcXR]ZdeR UV dVTF cd` d Vi ZdeV_eVd V_ V] Rf]RZ` 6deR
 UZ^ V_dZ% Vd]R bf V XV_VdR]Rd acZ_TZaR]Vd eV_dZ _Vd
 V_eV bf Z_-VdeZV_V_]R dVda` _dRSZ]URU UV UZM` Rc]Rd
 a`],eZTRda` S]ZTRdV_ VUf TRTZ%Z`

2. LAS PROPUESTAS DE INFORMÁTICA EDUCATIVA EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

6_ VdeVTRa,ef] dVad/dV_eRf _R_v]ZdUV]RdacZ_TaR]Vd
 ac af VdeRd UV :_Wc^ veZTR 6Uf TRZgR ibfV dV UVer]]R_
 V_ V] 2_Vi` 2AaRcR XV_VdRc f_ ^ RcT UV dVWd_TZ
 bfV aVc^ ZR+R/ T ^ ad_UVc] d acZ_TaR]Vd WTe dVd
 bfV Z_TZUV_V_V]UZV` UV f_Ra`],eZTR UV Z_Wc^ veZTR
 VUf TRZgR, S/ VdeRS]VTvc d/]RTZ _Vd UV TRf dR]ZURU V_ecV
 WTe dVdj T/UZV^ Rcf _ VdaRTZ UV_Z_eVcgV_TZ _VdZ

6] R_v]Zd aRceV T _ f_R UVT]RcRTZ%o+f_R a`],eZTR
 UV Z_Wc^ veZTR VUf TRZgR UVSV eV_Vc f_ ac a%Ze
 UVT]RcRU` ŁV] Tf R] dVØV[R]R gZ%o j Vi aVTeRZgRd UV
]R Rf e` cZURU RTVcTR UV] c] UV]RdE:4 V_]R VUf TRTZ%oŁ
 j]V UR T YVdV_TZ R]Rd UZVdV_eVd RTTZ _Vd bfV dV
 V^ adV_UV_Ž6] ac a%Ze af VUV Zc TR^ SZ_U` V_ V]
 eZV^ a` Ł_` ` SdeR_eV] Tf R]Ł]Rd UZdeZ_eRd VdeR_eVXZRd
 j RTTZ _Vd UVSVcq 1 UVSVc a]V 6] Ū

⇒R VgZUV_TZR RTf ^ f]RUR dV^ R]R bf V aRdRV]] Xc UV]R ^ Rj` caRceV UV] d ac a% dR_eVcZ dVdLdV dVbf ZVdV UV R^ SZV_eVd aVURX%%ZTR^ V_eV Vdecf Tef dRU` dL]` Tf R] VdV] dVdf]eRU` UV]R T`_gVcXV_TZR UV f _R dVcZ/UV VRTè dVdL_V_aRceZf]Rd f _R Sf V_R XVdeZ% Tf ccZf]Rc V_]Rd Rf]Rdj]Rd VdTf V]RdZ

6] dZxf ZV_eV Vdbf V^ R Vd f _ ^ ` UV]` UV]R Vg`]f TZ% UV]Rd VdecReVXRd bf V YR_ dVxf ZU`]R ^ Rj` c,R UV]` d aR,dVd V_ df d VdWVck` d a` c Z_T ca` dRc]Rd E:4 V_ V]

dZdeV^ R VdT`]RcZ6] ^ ` UV]` UVdTcZSV]Rd TRdTeVc,dZTRd U` ^ Z_R_eVd UV TRUR f _R UV]Rd VeRaRd V_]Rd dZVeV UZ^ V_dZ _Vd bf V Wc^ R_ V] dZdeV^ R UV dWdV_TZR UV]R a`],eZTR+ eVT_`] X,R L T` _VTeZgZURU L T` ^ aVeV_TZRd U` TV_eVdL^ -e` U` d` ^ ` UV]` daVURX%%ZT` dLZ^ aRTè d V_ V] Tf cc,Tf]f ^ L_f Vg` d dVTF cã dVUF TReZg` dUZZèR]Vd V Z_deZf TZ _R]ZURUŽ6] eV^ R UV]R Vdecf Tef dRTZ% UV]` d R^ SZV_eVd RaRd/TV UV ^ ` U` Z_UZVTe` j aRcTZ] V_]Rd T`]f ^ _Rd dWcZURd RÈ^ V[` dRc]` d Ra dV_UZkR[Vd Tf ccZf]RdVdl j EecR_dWc^ Rc]` d ^ ` UV]` dVUF TReZg` dL

Tabla 1: Evolución de la incorporación de TIC en los sistemas escolares

Etapa/propósito	Pilotaje, comprensión del fenómeno	Cierre de brecha digital en alumnos y docentes: Laboratorio, sala de profesores	Mejorar los aprendizajes curriculares: TIC en aula; evaluación y gestión	Transformar los modelos educativos: Modelos 1:1	Educación continua, en cualquier lugar, en cualquier momento: e-learning
EVT_`] X,R	A` T` dA4d UZM^ Z_RU` dV_]R VdTf V]R /& #	A4dV_]RS` dRe` cZ L eRdRd UV V_ecV /# # j " ! #	E:4 V_ecR_ R]Rd Rf]RdAc j VTè dVdL aZkRcRd Z_eVdRTeZgRd d` Wn R dV UV XVdeZ%À	⇒Raè ad"#	4` ^ af eRU` cV_ V] Y` XRC
4` _VTeZgZURU	4` _Vi Z% eV]W%ZTR	:_eVc_VeV_ ⇒RS` dRe` cZ ta` c TRS]V	4` _VTeZgZURU Z_R]W^ ScZTR V_ R]Xf _RdRf]Rd	3R_URR_TYR R]eR gV]` TZURU j VdTf V]R Žf ^ Z_RUR T` _H ZZ	3R_URR_TYR V_ V] Y` XRC
4f cc,Tf]f ^ 5ZZèR]		7 T` V_ R]MRSVeZkRTZ% UVZèR] UV ac` Wd` dVdj R]f ^ _` dZ	> VUZ_R Z_eVXdRTZ% Tf ccZf]Rc UVE:4	4` ^ a]VeR Z_eVXdRTZ% Tf ccZf]Rc UVE:4	4f cc,Tf]f ^ UZZèR]ZkRU` j V_]_VR, VgR]f RTZ _Vd V_]_VR
F d d+> -e` U` dUV V_dV` R_kR		:_UZgZf R]` V_ aVbf V` ` dXcf a` d V_e` c` _` R]` d T` ^ af eRU` dVd UZba` _S]VdZ	6_dV` R_kR SRdRUR V_ ac` j VTè d, Z_eVdRTeZgZURU	6_dV` R_kR TV_ecRUR V_ V] R]f ^ _` L T`]RS` cReZgR aVcã` _R]ZURUR	6_dV` R_kRR UZèR_TZèLTV_ecRUR V_ V] R]f ^ _` Ž
4` ^ aVeV_TZRd UZZèR]VdU` TV_eVd		D% V] T` dUZ_RU` c V_ ⇒RS` dRe` cZ	Ac` Wd` dVd UV Rf]R+TRaRTZèRTZ% Z_eV_dZgR	> wdac` Wd` dVdL ^ wdT` ^ a]V[`, UVdRcc`]]` UV T` ^ aVeV_TZRd VdaVT,xTRd	Ef e` dVd

T eZUR_Rd V_ U` _UV V] f d` UV]Rd E:4 Rf ^ V_eR]R
 ac` Uf TeZgZURU UV] ecRSR[U` TV_eVj R] ^ Zt^ ` eZ/^ a`
 T _ecZSf j V R UVdRcc`]]Rc _f VgRd T ^ aVeV_TZrd V_
 U` TV_eVdj R]f ^ _` dZ`

23 Lecciones aprendidas

1. =RacZ^ VcR]VTTZ%o VdbfV_` Vd]` ^ Zt^ ` a` _Vc
 V_ ^ RcTYRf_ ac` j VTe` UV_Z_Wc^ veZTR VUf TRZgRk
 bfV UZda` _Vc UV f_R a`],eZTR UV_Z_Wc^ veZTR
 VUf TRZgRZdeRT _Wdz%o af VUVac` g` TRcXcR_UVd
 Wf decRTZ _Vdj R bf V]` dac` j VTe` ä e` Ú

. P íÚ 3 1 a í 3 1 [a í

5. 5VdUV]R aVodaVTeZjR UV]` dT` _eV_ ZU` dLgRcZ d UV]` d aR,dVd UV]R dVXZ%o YR_ V^ acV_UZU` UZbeZ_eRd Z_ZTReZgRd aRcR UVdRcc]]Rc @S[Ve` d UV 2acV_UZkR[V` dZ^ Z]RcdZ?` ` SdeR_eV V]]` tV] Z_eVcTR^ SZ UV dVTF cō` d V_eCv]` d YR dZU` TRcZ Z_Vi ZbeV_eV R aVdRc UV Vi ZbeZ` ^ VTR_Zd^` d aRcR V]]` Ž? Z_X' _ aR,d Vd TRaRk UV T` _decf Zc` f` _R SRdV UV dVTF cō` dbf V aVc^ ZR YRS]Rc UV f` _Éf cō` Tf]f ^ UV _f VgR XV_VcRTZ%oLUXZkR]kRU` lta` c]` bf V Vd _VTvdRcZ ac` ^` gVc]R T`]RS` dRTZ%oZ

6. 7Z_R]` V_eVt V] R_vjZd UV]Rd UZVdV_eVd Vi aVcZV_TZrd UV]` d aR,dVd UV]R dVXZ%oL aVc^ ZV T` _T]f Zc` bf V dZSZV` TRUR Vi aVcZV_TZr Vd UZbeZ_eR R]Rd` ecRdL Vi ZbeV` aRec` _Vd bf V dV dVaZV` bf V aVc^ ZV` df a` _Vc bf V]` d aR,dVd dZXFV` f` _ ac` TVd` Vg]f eZg` V_ V] UVdRcc]]` UV df d a`]eZTRd` ac` j VTè d UV Z_Wc^ weZTR VUf TReZgRk ac` TVd` bf V Vdew T` _Wc^ RU` a` c` VeRaRd UV TcVTV_eV d` xdeZTRTZ%oZ9RSZf R]` ^ V_eV]` d aR,dVd aRceV` T` _ e,^ ZU` d ac` j VTè d UV acf VSR V_ bf V Z^ a]V^ V_eR_ aZ` è d T` _]` d bf V RadV_UV` k j VgR]` R_]` d dVdf]eRU` dZ` =f VX` dZf V f` _ aVc,` U` ^ RcTRU` a` c` f` _R VVcV` Z_gVcdZ%o V_ Z_WRVdecf Tef dRj R]WRSVeZkRTZ%o UZXZkR]kcdRd]` Tf R] RaRcVTV`]` d acZ^ Vc` d Z_eV_e` d a` c` gZ` Tf]Rc VdeR Z_WRVdecf Tef dR j]Rd TRaRTZURUVd U` TV_eVd T` _ ^ V]` dRd V_]` d RadV_UZkR[VdZ6_ R]X' _ ^` ^` V_e` k RaRcVTV`]R Z_ef ZT%o UV bf V]Rd eVT` _]` X,Rd T` _eZV_V_ f` _ XVc^ V_ UV ecR_dWc^ RTZ%o j dV Z_ZTz f` _R Vi a]` dRTZ%o UV _f Vg` d` ^` UV]` d VUf TReZg` d SRdRU` d V_]Rd a` dSZZURUVd bf V ` WTV`]Rd_f VgRdeVT` _]` X,RdZ6_ VdeV UVgV` ZkdV gR` Z` T` ca` dR` U` f` d` d TRUR gVk` ^` wd` d` xdeZTRU` d j R^ SZZ` d` d UV]RdE:4Z6] ac` TVd` UV ^` RUF dRTZ%o VdXcRUF R]j dZSZV` dR]eRcdV VeRaRdj è ^` RcReR]` d af VUV dZ` Z` TRc cZVdX` dL` _` _VTvdRcZ^ V_eV Vd dZ` %oZ` ` UV WRTTd` Ž

3. LA VISIÓN DE UNESCO SOBRE EL ROL DE LAS TIC EN EDUCACIÓN

3.1 Visión general

F? 6D4@ UV×_V df d acZ_TZaZ d d ScV]Rd E:4 V_]R VUf TRTZ%o IF ? 6D4@t#! ! */UV]R dXf ZV_eV ^ R_VcR+

I ñ d UVdRW] d ^ f_UZ]Vd UV VUf TRTZ%o t VdaVTZ] ^ V_eV] d `S[VeZj d UV]R 6Uf TRTZ%o ARcR E`U` d i6AEtEdVov_ ^ f j UZ]T]Vd UV R]TR_kRc f e]ZkR_U`] d ^ VTR_Zd ^ `d ecRUZTZ _R]Vd UV VUf TRTZ%o tV_ aRceZf]Rc V_] d aR,dVd V_ g,Rd UV UVdRcc]j` Ž=R F? 6D4@ TdV bf V]Rd E:4 af VUV_eV_Vcf _Z^ aRTe` ^ ` _f ^ V_eR]V_]RVi aR_dZ%o UV]Rd` a`cef _ZURUVd UV RadV_UZkR[V aRcRf _R ^ Rj` c j ^ vd UZ]VcR a`S]RTZ%o t V]VcR UV] d T` _x_Vd UV]Rd Z_deZf TZ _Vd UV VUf TRTZ%o j df aVcR_U`]Rd SRcVcRd XV XovkTRdZ F? 6D4@ aZV_dR bf V]Rd eVT`] X,Rd af VUV_ ^ V[cRc V] ac TVd UV V_dV` R_kRZRadV_UZkR[V dWc^ R_U`] d dZdeV^ Rd T`_gV_TZ _R]Vd UV V_edVXR UV ~deRtRf ^ V_eR_U`]R TR]ZURU UV] d] Xc` d UV RadV_UZkR[V e]V]T]ZkR_U` f_R Wc^ RTZ%o V_WTRUR R UVdRcc]]Rc]Rd YRSZ]URUVd dVbf VcZURd a`c]R d TZURU UV]R Z_Wc^ RTZ%o j d a`ceR_U`] d RadV_UZkR[Vd R]]RcX`] d]Rd j c UV

€_R 2 R]Rd j]]]Z

c) Wc^ f]Rc dV^ ^ V_URTZ _Vd aRcR Xf ZRc]Rd RTTZ _Vd
Wf ef dRd UV F ? 6D4@ V_ VdeV U ^ Z_Z IF ? 6D4@L#! ""/
Tf j Rd dV^ ^ V_URTZ _Vd WfVc _ URURd RT _` TVc^ f j
dTV_eV^ V_eVtj bf V af VUV_ dVdf ^ ZcdV V_+

1. Af S]ZTRc]R gVcdZ%o #Z UV] :4Ei 47E bf V Z_T]f j R
V[V^ a]` dacwTeZT dUVT%` dV f eZkRZ

2. 4 ^ ac ^ VeVc Ra` j` R]` d aR,dVd ^ Z/^ Sc` d
aRcR]R RURaeRTZ%o UV] ^ RcT UV dWdV_TZ :4Ei
47E Rdf dT _eVi e` daRaeZTf]RcdVZ

3. 2SdeV_VcdVUVTf R]bf Z/cac` TVd` UVTVceZxTRTZ%o
UV:4Ei 4EZ

que yo ticulares se 3.ticularesl

os



R]eR^ V_eV T ^ aVeV_eVd V_ TdVRd XVdeZ _Rc j
 RceZf]RcdZef RTZ _VdUV RadV_UZkR[VV_]Rdbf V]Rd
 UZ^ V_dZ _Vd eVT_`]%ZTRd T _deZef j R_ f_ gR]` c
 RXdXRU UVTZdZj` ZDV ZUV_eZxTRc _ U` d w^ SZè d
 UV RTTZ%o+

a 7 c^ RTZ%o:_ZTR]5` TV_eVdV_bf VdVUVdeRT%o
 V]acZ_TZaZ UV]^` UV]R^ ZV_e` V_]RWc^ RTZ%o
 UV]` dZ]Rd U` TV_eVdV` Vi adVdRU` V_]R WdV
 ÈUV]R Wc^ R bfV RadV_UV^` dL Vd]R Wc^ R
 V_ bfV V_dV` R^` dI, UV ^` U` bfV dZf_` UV
]` d` S[VeZg` d TV_edR]Vd UV]Rd a`],eZTRd V_]` d
 ac%oZ^` d R^` d Vd Z_T ca` dRc a]V_R^ V_eV]Rd
 E:4 V_]Rd Rf]RdL` d dVbf VcZ^ ZV_e` d UVdTcZè d
 ^ wd Recvd aRcR]Rd VdTf V]Rd d` _ eR^ SZ_
 dVbf VcZ^ ZV_e` d Z_UZdaV_dRS]VdaRcR]Rac aZ
 Wc^ RTZ%o

4. PROPUUESTAS DE LÍNEAS DE ACCIÓN PARA UNESCO EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

=Rd ac af VdeRd bf V ^ V[c Z_eVXcR_]Rd WcæR]VkrRd UV F ? 6D4@V_ 2^ -cZTR =ReZ_Rj V] 4RcZSVT _]R dVR]ZURU dVXZ _R]eT _deZf j V_]Rd]_VRd UV RTT%_o V_]Rd bf V]R @cXR_ ZkRT%_o af VUV YRTVc Ra` ceVd dZ_X_ZTREZj dZ 6deRd d` _+

1. 2a` j` R]R7 c^ f]RT%_o UVA`],eZTRdUV:_Wc^ veZTR 6Uf TREZjR V_]R CVXZ%_o Z6deR]_VR UV RTT%_o dV SRdR V_]R]VXZ^ ZURU UV F ? 6D4@ j V_]R T _xR_kR bf V eZ_V_]` d policymakers UV]R dVXZ%_o V_ df d a]R_eVR^ ZV_e dZF ? 6D4@a` UcR YRTVc gZkZ]V R]` d e ^ RU` d/d UV UVTZ%_o UV]R dVXZ%_o iRf e` cZURUvd ^ Z_ZeVcR]VdeVdeReR]VdeRcR^ V_eRcZ dstakeholders

VeTZ`]R _VTvdZURU UV RS` dJRc]R Z_Wc^ veZTR VUf TREZjR T ^ ` aRceV df deR_TZ] UV]Rd a`],eZTRd VUf TREZjRdeT _ ac a%de d j VdeReVXZrd UV]RcX` a]Rk` V_Z_def ^ V_e` d aRd VgR]f Rc]` d RgR_TVdZ` d ^ VUZ df eZkRU` da` UcR_Z:UVdUV RdVd` cRdUV R]e` _Zj] R 8` SZ/c` de]R Z_deR]RT%_o UV Vde` d eV^ Rd V_ T _WdV_TZrd j dV^ Z_RcZ d j z` V] UZdV` ` UV R]X` _ UZa]` ^ RU` aRdR Wc^ Rc policymakersZ` DV UVSVcR aRceZc T _ f _ UZRX_%deZT UV] 6deRU` UV] 2ceV UV]Rd ac af VdeRd j acvTeZTRd UV a`],eZTRd a` S]ZTRd V_]R CVXZ%_o UVdeZ_RURd R Z_T ca` dRc]Rd E:4 V_]R VUf TRT%_oZ`

6deRU` UV] 2ceV+2' _ ^ fTY` d aR,dVd UV]R dVXZ%_o T _W_V_UV_ ac j VTe` d UV R]TR_TVd dVUf TZ]` deT _ a`],eZTRdZ` = d ac a%de d bf V aVcdZxf V_]` d aR,dVd d` _ YVeVc X-V d+]R ^ Rj` c aRceV UV V]]` d j R YR aRdRU` a` c]R VeRaR UV Vi a]` dRT%_o iaZ]` e` dER]Xf _` d R` _ eZ_V_ af Vde` V] WT` V_ V] TZ/cdV UV ScvTYR UZkZ] aVc`]R ^ Rj` c aRceV UV]` d aR,dVd dV V_Tf V_eR

2. Ac ^ `TZ% UV ac TVd d UV Z_T]f dZ% UV E:4 j
cV Tf cd dUZkR]VdV_ ac TVd daVURX%%ZT dT ^ `
aRceV UV]R Z^ a]V^ V_eRTZ% UV a`],eZTRdZ

6deRU` UV] RceV+ci ZleV VgZUV_TZR V_ e`c` R bfV]R Z^ a]V^ V_eRTZ% UV AcwTeZTRd AVURX%%ZTRd :__` gRU` cRd
i: __` gReZgV EVRTYZ_X AcRTeZTVd' Ra]ZTR_U`]Rd TZ_T UZ^ V_dZ _Vd UV] RacV_UZkR[V UV] dX]` #` iT]RS` cRTZ%,
T _def TTZ% UV T `TZ^ Z_e` d, f d` UV]Rd E:4 aRcR V] RacV_UZkR[V, cVd]f TZ% UV ac S]V^ Rd V Z_` gRTZ% j
Rf e` cdVxf]RTZ%/ ^ V[cR V]T _[f_e` UV] d RacV_UZkR[Vd UV]` d Vdef UZR_eVd i:E=Cv dVRcTYt#! "/Z6deRd acwTeZTRd
d` _ V] cVdf]eRU` UV a`],eZTRd Vuf TRZgRd _RTZ _R]Vd j] TR]Vd bf V Z_T]f j V_ E:4, UV U` TV_eVd bf V U` ^ Z_R_]` d
VdeW_URcVd UV] f d` UV]Rd E:4hj RUV^ w dUV TR^ SZ dj Ra` j` dVdaVT, xT dR_ ZgV] UV]Rd Vd Tf V]RdZ6_T _dV Tf V_TZR
dV dVbf ZVd/ ac ^ `gVcV] V_Wbf V UV]` d RacV_UZkR[Vd UV] dX]` #` UVdUV]R a]R_Zx TRTZ% UV]Rd T]RdVd UZRcZd, j]R
ac` XcR^ RTZ% j XVdeZ% Tf ccZf]RcV_]Rd Vd Tf V]RdZ

AUDIENCIA PRINCIPAL:

2U^ Z_ZdecRU` cVd UV cVUVd UV Vd Tf V]Rd,],UVcVd VdT`]RcVd, Vuf TRU` cVd, cVUVd]RdUVcVd j]],UVd d

6deRU' UV]RceV+F _` UV]' dXcR_UVdac' SJV^ RdaRcRVdef UZrc]Rda`],eZTRdUV:6V_]RcVXZ%o Vd]RWR]eRUVZ_bZRUV]eR]

5. BIBLIOGRAFÍA

146A2-t

ANEXO

4` _ V] ` S[Ve` UV eV_Vc f _R gZ%o aR_` oW^ ZTR UV]`
 bf VdV VdeWYRTZ_U` V_]R dVXZ%oLVdeV eRSR[` R_R]Z%o
]Rd acZ_TaR]VdVdeReVXRdj ž` ac` j VTe` dV_ UVdRcc`]]
 V_ :6V_edV]` dR` ` d #! ! &R #! " ! tT _]R Vi TVaTZ%o UV
 4` deRCZTR Tf j R cZTR Vi aVcZ/_TR dV^ ZvR]RU-TRUR UV
]` dR` ` d` TYV_eRdZ`

El Proyecto Ceibal en Uruguay 146:32=+4` _VTeZgZURU
 6Uf TRZgR UV :_Wc^ veZTR 3vdeZTR aRdR V] 2acV_UZKR[V
 V_ =_VR/+Vd eR^ SZ-_ T _` TZU` a` c dVc]R acZ^ VdR
 Z^ a]V^ V_eRTZ%o R VdTR]R _RTZ_R] UV] ^` UV]
 Ěf_ T ^ af eRU` c a` c_Z` ` ! @=A4Z2 eCRg-d UV VdeV
 ac` j VTe` t]R_kRU` V_ V] #! ! ' tV] 8` SZc_` ac` Tf dR
 VRTZaRcV]RTTVd` UV e` U` d]` df d` Xf Rj` d]j V_ VdaVTZ]
 UV]` dVdT`]RdVdR]R_Z_Wc^ RTZ%o T ^ af eRcZKRUR j R]
 eRSR[` V_ dUV_V_eV U` ^ ZTZ d]j V_edV]` dU` ^ ZTZ d

^ ` UVc_ ZkRTZ%oo UV]R XVdeZ%oo UV]` d VdeRS]VTZ^ ZV_e` d
 VdT]RcVdZ` =R TRaRTZkRTZ%oo bfV V_ecVXR AC@: ? 7@
 T _dZUVcR Ra` j` aVURX%%ZT` k-e-T_ZT` j RU^ Z` ZlecReZg` k
 j` dV` cZV_eRk` a` c` f` _R` aRceVl` R]R Wc^ RTZ%oo UV]` d
 U` TV_eVd T` ^` RXV_eVd ^` f`]eZa]ZTRU` dVd UV_ec` UV
 df d T` ^` f` _ZURUVd VdT]RcVdZ` j` a` c` `ecRk` R] W^ V_e`
 UV YRSZ]ZURUVd SwdZTRd V_ V] f` d` UV]RdE:4dZ2] #!` !` k
 AC@: ? 7@ YRS,R SV_VxTRU` R &Z: %> f` _ZTzZ` dLYRS,R
 UZlecSf ZU` R]Rd VdTf V]Rd \$Z)!! Z !! T` ^` af eRU` dVdZ
 #! "Z !! VdTf V]RdeV_,R_]RS` dRe` cZ` dUVT` ^` af eRTZ%ok
 & (Z\$" ac` Wd` dVd`

Proyecto Abriendo Futuro, Tecnología para Maestros de Guatemala:

6] ac` j VTè` dV` Z` ZTZ%oV_ V] R` ` #!` !` (
 T` ^` ^` Z` ZTRZgR UV] > Z` ZlecVZ` UV 6Uf TRTZ%okT` _ V]
 ac` a%de` UV bfV]` d` ^` RVdec` d UV] dVTe` c` a` S]ZT`
 af UVdR` RUBf ZZc` T` ^` af eRU` dRd` ac` aZd` R` f` _
 acVTZ` RTTVdZS]VZ6] ac` XcR^` R` Sf` dTR` UVdRcc`]]Rc`]Rd
 TRaRTZURUVd eVT` _]%%ZTRd UV]` d` ^` RVdec` d UV] dVTe` c`
 a` S]ZT` T` _` acZ` cZURU V_ V] wdvR` cf` dR] T` _ V] x_ UV
 ac` g` TRc` XcRuf R]^ V_eV` TR^` SZ` d` YRTZ` f` _` _f` Vg`
 ^` UV]` VUf TRZg` bfV` Z^` af`]dV`]R` Wc^` RTZ%oo UV
 TZ` URUR` _` dT` ^` aVeV_eVdV_ V]^ R_V[` UV eVT` _`]` X,Rd
 UZkZr]VdZ6_ f` _R` dVXf` _UR` VeRaR` dV` Z^` a]^` V_e%f` _R
 VdecReVXR UV TRaRTZkRTZ%oo UZkZUR R Vde` d` ^` RVdec` d
 T` _ V] x_ UV Rac` gVTYRc`]` d` dVTF` cd` dj` YVcdR^` ZV_eRd
 UZda` _Z]Vd` aRcR` WRTZkRc` V] ac` TVd` UV V_dV` R_kR
 j` RadV_UZkR[V UV df d R]f` ^` _` dZ` F` _R UV` ‡

JR `cXR_žkRTž% 962CE Ecf dež? E2 V_edvXR d` a` œV
 Z_Wc^ vežT V Vt]VRc_Z X R df d)! ž!!! Vdef UZR_eVd UV
 VUf TRTž% e-T_ZTRž` d > Z_ždeVcZ d UV 6Uf TRTž% UV
 JR dVXž% Vdew_gž_U` a` džžj` d dVdf]eRU` d ecRd VdeRd
 Z_gVcž _Vd+V] dV_UZ^ žV_e` V_ V] Vi R^ V_ dVXZ _R]
 4I 4 † E:ŁYR Rf^ V_eRU` V_ f_ \$#` V_ecV #! ! % j
 #! ! & V_]R dVXž% UV] 4RcSVŁVd UVTžž]` d TYZT` d d` _
 ^ vđ UZVdec` d V_ V] f d` UV]Rd E:ž?` ` SdeR_eV V]]` Ł
 VdRd T ^ aVeV_TžRd _` TR]kR_ T _]Rd T ^ aVeV_TžRd
 dVbf VcžURd a` c V] ^ VcTRU`]RS` d]ž ARdR R]TR_kRc
]Rd T ^ aVeV_TžRd ^ vđ d` xdežTRURd dVbf VcžURd Ł Vd
 _VTVdRcž Z_T ca` dRcV] f d` UV]Rd E: V_ V] Tf cc,Tf]f ^
 Vdew_URcIa žžV_dV` R_kR UV ^ ReV^ vežTRd`]V_Xf R[V
 T _ d` a` œV E:žDž V^ SRcX` ŁYRj` ` SdeVtf]` d dVcZ d
 dV]RTZ _RU` d T _]Rd T ^ aVeV_TžRd UZžžR]Vd UV]` d
 U` TV_eVdŁbf V ž` ažUV_ VdeR Z_eVXcRTž%ž6] dVdf]eRU`
 Vdbf V aRcVTVc,R Vi ždež:f _ Užj` cTž V_edV]R VUf TRTž%
 VdT`]Rcj]Rd T ^ aVeV_TžRd dVbf VcžURd a` cV] ^ VcTRU`
 UV] ecRSR[` i: _W5VgŁ



Alameda Delpiano 2058, Providencia, Santiago de Chile
Tel.: +56 (2) 472 46 06 / Fax.: +56 (2) 655 10 50

<http://www.unesco.org/santiago>